

V Bruseli 15. marca 2022
(OR. en)

7218/22

FIN 336
INST 75

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	6000/22 ADD 1
Predmet:	Rozpočtové usmernenia na rok 2023 – <i>závery Rady (15. marca 2022)</i>

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady o rozpočtových usmerneniach na rok 2023, ktoré schválila Rada (hospodárske a finančné záležitosti) na svojom 3 855. zasadnutí 15. marca 2022.

ZÁVERY RADY O ROZPOČTOVÝCH USMERNENIACH NA ROK 2023

1. Rada zdôrazňuje, že rozpočet na rok 2023 zohráva kľúčovú úlohu pri tvorbe a plnení dlhodobých cieľov a politických priorít, na ktorých sa dohodla Únia, čím prispieva k oživeniu európskeho hospodárstva po pandémie COVID-19. Už tretí rok po sebe sa rozpočet, v tomto prípade rozpočet na rok 2023, posilní finančnými prostriedkami z dočasného nástroja obnovy NextGenerationEU (NGEU).
2. Rada zdôrazňuje, že všetky inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie musia pri zostavovaní a plnení rozpočtu na rok 2023 rešpektovať a dodržiavať všetky prvky viacročného finančného rámca (VFR) na roky 2021 – 2027¹.
3. Rada opätovne zdôrazňuje, že rozpočet by sa mal zostaviť v súlade s rozpočtovými zásadami stanovenými v nariadení o rozpočtových pravidlách², konkrétne so zásadami jednotnosti, ročnej platnosti, správneho finančného riadenia a transparentnosti.

¹ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2093 zo 17. decembra 2020, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2021 až 2027 (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 11).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

4. Rada sa domnieva, že rozpočet na rok 2023 by mal byť realistický, v súlade so skutočnými potrebami, malo by sa zabezpečiť obozretné zostavenie rozpočtu a bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia medziinštitucionálnej dohody (IIA)³, by sa mali ponechať dostatočné rezervy v rámci stropov VFR na riešenie nepredvídaných okolností. Zároveň by sa z rozpočtu na rok 2023 mali poskytnúť dostatočné zdroje na zabezpečenie vykonávania programov Únie a na to, aby sa záväzky, ktoré už boli prijaté v rámci súčasného a predchádzajúceho VFR, mohli uhradiť včas, najmä vzhľadom na to, že rok 2023 je posledným rokom plnenia záväzkov zdieľaného riadenia v rámci VFR na roky 2014 – 2020. Na tento účel by sa v prípade potreby a v riadne odôvodnených prípadoch po vykonaní všetkých možných prerozdelení v rámci rozpočtu mali zabezpečiť primerané rozpočtové prostriedky využitím dostupnej flexibility, aby sa predišlo akýmkoľvek nezaplateným pohľadávkam predloženým členskými štátmi. Úroveň nesplatených záväzkov (RAL) by sa mala neustále monitorovať.
5. Rada zdôrazňuje, že rozpočtovú disciplínu by mali zachovať všetky inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, a podčiarkuje, že do rozpočtu je potrebné zahrnúť len tie výdavkové položky, ktoré sa považujú za nevyhnutné. Rada okrem toho poukazuje na to, že dodatočné sumy zahrnuté do rozpočtu, napríklad z opätovného použitia prostriedkov, ktorých viazanosť sa zrušila podľa článku 15 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, by mali byť v plnom súlade s dohodou o VFR na roky 2021 – 2027 a mali by byť obmedzené na uvedenú dohodu.

³ Medziinštitucionálna dohoda zo 16. decembra 2020 medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení, ako aj o nových vlastných zdrojoch vrátane plánu na zavedenie nových vlastných zdrojov (Ú. v. EÚ L 433I, 22.12.2020, s. 28).

6. Rada berie na vedomie zvýšenú presnosť prognóz členských štátov⁴ a vyzýva Komisiu, aby túto skutočnosť zvažila pri odhadovaní úrovne platieb v návrhu rozpočtu. Rada zdôrazňuje potrebu predvídateľnosti príspevkov členských štátov do rozpočtu Únie aj platieb z rozpočtu Únie členským štátom, pričom pripomína, že presným zostavením rozpočtu sa zabráňuje neželaným výzvam pre štátne rozpočty. Rada v tejto súvislosti vyzýva Komisiu, aby transparentným spôsobom poskytovala presné a spoľahlivé prognózy všetkých príjmov vrátane spätných tokov, pokút a ročnej sumy splatnej Spojeným kráľovstvom v roku 2023 v súlade s dohodou o vystúpení⁵, čo členským štátom umožní včas stanoviť ich očakávaný príspevok do rozpočtu Únie.
7. Rada zdôrazňuje, že využívanie korekčných rozpočtových nástrojov, napríklad opravných rozpočtov, by sa malo obmedziť na odôvodnené minimum, tieto nástroje by sa mali uplatňovať včas, aby sa umožnilo riadne preskúmanie a zabránilo narušeniu fungovania programov Únie, a mali by sa financovať v prvom rade prerozdelením prostriedkov. Rada predovšetkým vyzýva Komisiu, aby návrhy opravných rozpočtov založené na príjmoch predkladala samostatne a bezodkladne po tom, ako budú k dispozícii príslušné informácie. Rada opätovne potvrdzuje silné odhodlanie čo najskôr zaujať pozíciu k návrhom opravných rozpočtov.

⁴ Ako sa uvádza v bode 7.2 „Presnosť prognóz platieb členských štátov v roku 2020“ dokumentu z 24. marca 2021 Aktívne monitorovanie a prognóza plnenia rozpočtu – informačná poznámka za rok 2020, pozri [Active monitoring and forecast of budget implementation 2020 | Európska komisia \(europa.eu\)](#).

⁵ Dohoda o vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.).

8. Rada zdôrazňuje, že strop okruhu 7 VFR na roky 2021 – 2027 vychádza z predpokladu, že všetky inštitúcie Únie prijímú komplexný a cielený prístup na stabilizáciu počtu zamestnancov a zníženie administratívnych výdavkov. Akékoľvek zvýšenie počtu zamestnancov, ktoré nie je v súlade s týmito predpokladmi, by mohlo viesť k neprimeranému tlaku na okruh 7 a ohroziť medziinštitucionálnu rovnováhu medzi inštitúciami. Rada preto vyzýva Komisiu, aby tam, kde je to vhodné, identifikovala a predložila iniciatívy vrátane využitia ustanovení článku 314 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ). Rada zdôrazňuje aj to, že je dôležité, aby každá inštitúcia poskytla transparentné a jasné odôvodnenie všetkých dodatočných rozpočtových prostriedkov, ktoré nie sú v súlade s dohodou o VFR. Rada okrem toho pripomína, že je dôležité udržať financovanie decentralizovaných agentúr pod prísnu kontrolou a obmedziť ho na odôvodnené potreby.
9. Aby mali národné parlamenty dostatok času na vykonanie podrobného preskúmania a aby Rada dôkladne pripravila svoju pozíciu, Rada vyzýva Komisiu, aby predložila návrh rozpočtu na rok 2023 čo najskôr, najneskôr však do 23. týždňa. Rada tiež nabáda Komisiu, aby nepretržite zlepšovala obsah svojich rozpočtových dokumentov tým, že ich urobí jednoduchšími, stručnejšími a transparentnejšími, a aby zabezpečila dostupnosť najaktuálnejších údajov. Rada vyzýva Komisiu, aby v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách zahrнула do rezervy viazané a platobné rozpočtové prostriedky plánované pre nové právne akty alebo zmeny existujúcich právnych aktov, ktoré ešte neboli prijaté.
10. Rada okrem toho naliehavo vyzýva Komisiu, aby k návrhu rozpočtu pripojila úplný súbor príslušných dokumentov uvedených v článku 41 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Rada vyzýva Komisiu, aby zaručila úplnú transparentnosť a viditeľnosť všetkých finančných prostriedkov v rámci NGEU tým, že poskytne všetky relevantné informácie vrátane súhrnných tabuliek o rozpočtových prostriedkoch v rámci NGEU.

11. Rada vyzýva Komisiu, aby pravidelne informovala členské štáty o pripísaných príjmoch zahrnutých do rozpočtu, a to aj z NGEU a dohody o obchode a spolupráci so Spojeným kráľovstvom⁶, a aby si plnila svoje povinnosti stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o iné pripísané príjmy pridelené na určité programy v súlade s dohodou o VFR na roky 2021 – 2027.
12. Rada zdôrazňuje význam transparentnosti, pokiaľ ide o náklady na financovanie NGEU, riadenie dlhu a všetkých ostatných záväzkov rozpočtu Únie, a vyzýva Komisiu, aby poskytovala aktuálne informácie o nevyčerpaných finančných prostriedkoch na platby úrokov. Rada okrem toho pripomína záväzok Komisie v rámci rozpočtového postupu na rok 2022 zabezpečiť, aby sa celková suma pôvodne plánovaná pre riadok Nástroj Európskej únie na obnovu (EURI) vo VFR na roky 2021 – 2027 v plnej miere použila na platbu úrokových nákladov alebo predčasné splatenie v súlade s ustanoveniami rozhodnutia o vlastných zdrojoch⁷.
13. Rada vyzýva všetky inštitúcie na účinnú a konštruktívnu spoluprácu, čo umožní plynulý priebeh rozpočtového postupu a zostavenie rozpočtu na rok 2023 v lehotách stanovených ZFEÚ. Rada konkrétne vyzýva Komisiu, aby vystupovala ako nestranný sprostredkovateľ počas celého rozpočtového postupu. S cieľom uľahčiť zmierovací proces Rada vyzýva Komisiu, aby poskytla včasný prístup k návrhom prvkov pre spoločné závery, ktoré by mali byť komplexné a mali by obsahovať všetky relevantné informácie (najmä o záväzkoch a platbách).

⁶ Dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, piata časť o účasti na programoch Únie, správnom finančnom riadení a finančných ustanoveniach a súvisiaci protokol (Ú. v. EÚ L 444, 31.12.2020, s. 14).

⁷ Rozhodnutie Rady (EÚ, Euratom) 2020/2053 zo 14. decembra 2020 o systéme vlastných zdrojov Európskej únie a o zrušení rozhodnutia 2014/335/EÚ, Euratom (Ú. v. EÚ L 424, 15.12.2020, s. 1).

14. Rada opäťovne potvrdzuje, že týmto usmerneniam prikladá mimoriadny význam, a očakáva, že Komisia bude na ne pri príprave návrhu rozpočtu na rok 2023 náležite prihliadať.
 15. Tieto usmernenia sa sprístupnia Európskemu parlamentu a Komisii, ako aj ostatným inštitúciám a orgánom Únie.
-